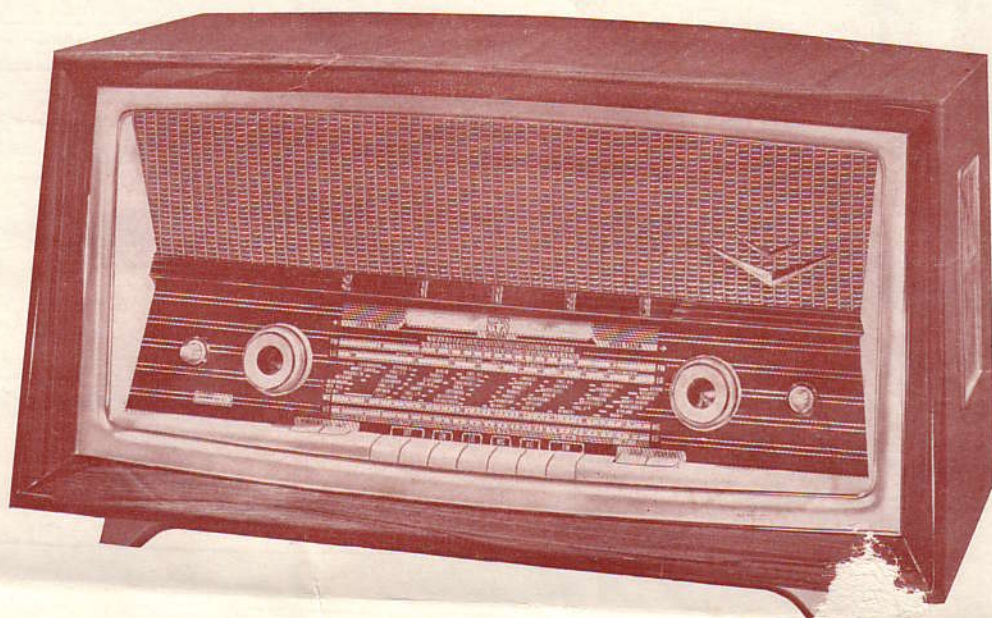


ERRRES

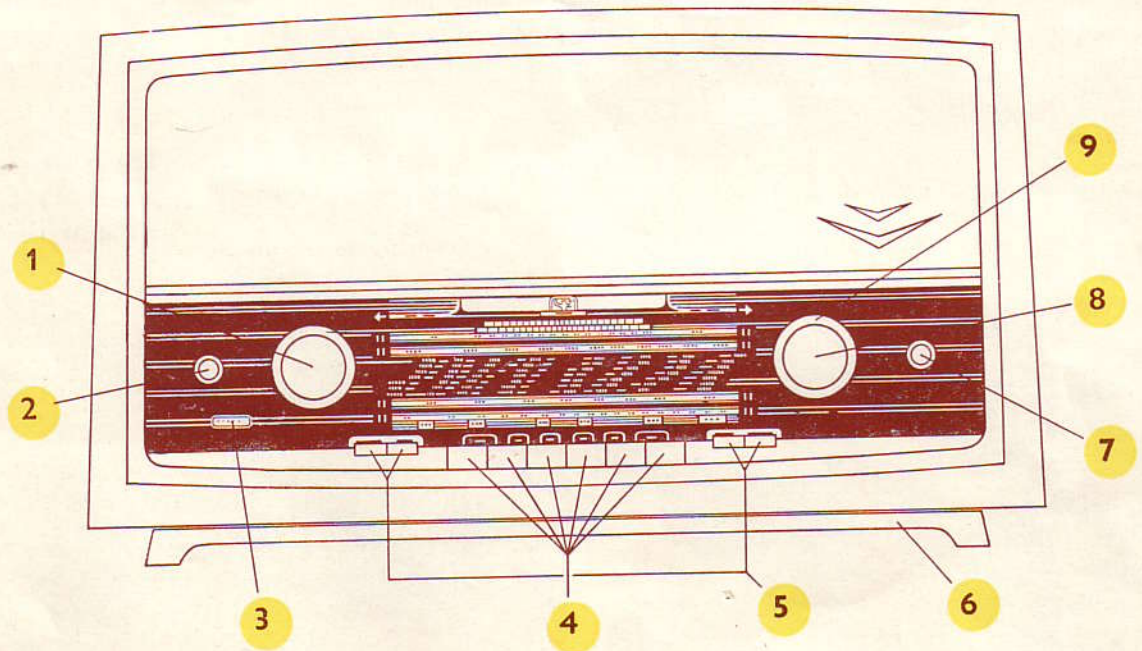
Instructions for Use - Gebruiksaanwijzing - Mode d'emploi - Gebrauchsanweisung

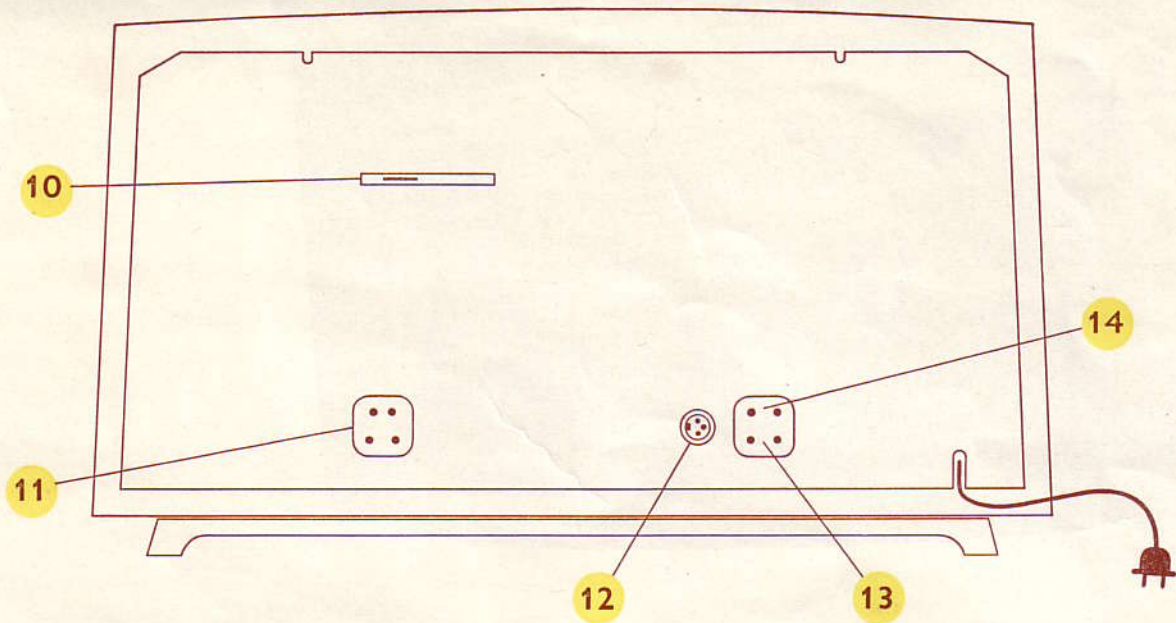


KY 587

ERRES

KY 587





Mode d'emploi KY 587

- 1 Commande de volume (double bouton fixe)
- 2 Commande des graves
- 3 Indicateur visuel d'accord
- 4 Poussoirs pour la sélection des gammes d'ondes ou du phono
- 5 Poussoirs de commande des tonalités
- 6 Tiroir pour rentrer le programme de T.S.F. etc.
- 7 Commande des aiguës
- 8 Accord AM
- 9 Accord FM
- 10 Manette pour l'orientation de l'antenne ferrite
- 11 Prises pour antenne FM (\square), antenne normale (Υ) et terre (\equiv)
- 12 Prise pour enregistreur magnétique (enregistrement et reproduction)
- 13 Prise pour tourne-disques
- 14 Prise pour haut-parleur supplémentaire

Attention

Avant d'enficher sur le secteur, vérifiez si la tension de votre secteur est celle à laquelle votre poste est ajusté. Votre poste a été ajusté en usine pour 220 volts. Pour un changement éventuel démonter d'abord la paroi arrière.

NOTRE GARANTIE NE S'ÉTEND PAS AUX DÉGÂTS CAUSÉS PAR LE BRANCHEMENT D'UNE TENSION D'ALIMENTATION INCORRECTE.

Fusible

Le sélecteur de tensions est pourvu d'un fusible retardé de 400 mA qui peut servir pour les tensions de secteur de 200, 220 et 250 volts. Si le poste est utilisé à une tension de secteur de 110, 125 et 150 volts, ce fusible doit être remplacé par un fusible retardé de 800 mA que l'on trouvera dans l'enveloppe qui accompagne le poste.

Pour échanger le fusible, tourner le sélecteur de tensions jusqu'à ce que la flèche blanche soit dirigée dans la direction de la rainure et que la partie tournante contenant le fusible vienne à l'extérieur.

Antennes

Ce poste a été étudié spécialement pour vous assurer la meilleure réception possible. Si vous voulez tirer profit de cet avantage, il faut utiliser de bonnes antennes extérieures.

Antenne normale extérieure (AM)

Une longueur de 10 mètres suffit, mais il importe d'installer l'antenne à un endroit aussi élevé que possible et bien dégagé.

Antenne FM extérieure

Les conditions d'installation sont les mêmes que pour l'antenne normale (AM).

Si vous faites installer une antenne FM, vous pouvez l'employer également pour AM. Voir les repères sur la paroi arrière.

Antenne AM incorporée

En utilisant l'antenne ferrite, vous pouvez réduire les parasites en PO et GO. Chercher l'orientation la plus favorable (maximum d'ouverture de l'indicateur visuel d'accord) à l'aide de la manette qui sort la paroi arrière (10).

Antenne FM incorporée

L'antenne FM incorporée fournit une bonne réception d'émetteurs puissants ou proches.

Mise à la terre

Gebruiksaanwijzing KY 587

- 1 Volumeregelaar (vaste dubbelknop)
- 2 Lage tonen regelaar
- 3 Afstemindicator
- 4 Druktoetsen voor keuze golfbereik of grammofoon
- 5 Drukknoppenregister voor klankkleur
- 6 Opberglade voor programmablade e.d.
- 7 Hoge tonen regelaar
- 8 Afstemknop voor AM.
- 9 Afstemknop voor FM.
- 10 Hefboom voor instelling draaibare ferrietantenne
- 11 Aansluitingen voor FM antenne (\square), normale antenne (Υ) en aarde (\equiv).
- 12 Aansluiting voor bandrecorder (opname en weergave)
- 13 Aansluiting voor platenspeler
- 14 Aansluiting voor extra luidspreker

Attentie

Controleer, vóór u de steker in het stopcontact steekt, of de netspanning bij u ter plaatse overeenkomt met die van het toestel. Door de fabriek is uw toestel ingesteld op 220 volt. Voor omschakeling op een andere spanning moet het achterschot worden verwijderd.

SCHADE, VEROORZAAKT DOOR AANSLUITING OP EEN VERKEERDE SPANNING, VALT NIET ONDER DE GARANTIE.

Zekering

In de spanningswisselaar is een zekering van 400 mA traag gemonteerd, welke geschikt is voor de netspanningen van 200, 220 en 250 volt.

Bij gebruik op netspanningen van 110, 125 en 150 volt moet deze zekering worden verwisseld voor een van 800 mA traag; deze vindt u in het bij het toestel aanwezige zakje.

Verwisseling van de zekering kan geschieden door de spanningswisselaar te draaien tot het witte pijltje in de richting van het sleufje wijst en het draaiende deel waarin de zekering is geschoven naar buiten komt.

Antennes

Alle technische voorzieningen om een perfecte ontvangst te bereiken, werden in dit toestel getroffen. Wilt u een maximum profijt van deze eigenschappen trekken, dan dient u voor goede buitenantennes te zorgen.

Normale buitenantenne (AM)

Deze hoeft niet langer dan 10 meter te zijn doch moet zo hoog mogelijk en vrij van daken, bomen etc., worden gespannen.

FM buitenantenne

Hiervoor gelden dezelfde voorwaarden als voor de normale (AM) antenne. Indien u een FM antenne laat plaatsen kunt u deze ook gebruiken voor ontvangst van de AM zenders. Zie hiervoor de aanduidingen op het achterschot.

Ingebouwde AM-antenne

Met de ferrietantenne, welke bedienbaar is met een handle, welke door het achterschot steekt (10) kan de invloed van storingen of storende zenders op midden- of lange golf worden verzwakt. Stel de ferrietantenne in op een zo groot mogelijke uitslag van de afstemindicator.

Ingebouwde FM-antenne

De ingebouwde FM antenne geeft een goede ontvangst van sterke of nabijgelegen FM zenders.

un bon contact électrique, à un tube métallique enfoncé dans le sol jusque dans l'eau souterraine.

Accord

Un indicateur visuel ou œil magique (3) facilite considérablement l'accord. L'accord est juste quand les rubans verts s'approchent au maximum.

Bande étalée

Pour l'étalement de bande en petites ondes (poussoir KG), l'accord FM (9) est à utiliser, facilitant considérablement les possibilités d'accord.

Poussoirs pour la sélection des tonalités (5)

Lorsque ces boutons ne sont pas poussés, le rendu est normal (concert). Si l'on pousse le bouton „dirigent” (chef d'orchestre), les tonalités deviennent réglables au choix au moyen des deux commandes manuelles.

Si l'on pousse l'un des boutons „jazz”, „solo” ou „hoorspel” (audition), le rendu désirable pour ce genre de programmes est réglé automatiquement. Si l'on désire quand même corriger les tonalités au moyen des deux commandes manuelles, on poussera simultanément l'un des boutons „jazz” ou „spraak” et le bouton „dirigent”.

Remarque: Une légère pression à l'un des poussoirs rappelle le ou les autres.

Het aarden van het toestel kan soms bijdragen tot vermindering van storingen. De aarddraad *deugdelijk verbinden* met een tot in het grondwater reikende metalen buis.

Afstemmen

De afstemindicator (3) vergemakkelijkt het afstemmen zeer. Als de groene banden elkaar zo dicht mogelijk zijn genaderd, is de afstemming juist.

Bandspreiding

Indien de knop KG is ingedrukt, kan de FM-afstemknop (9) worden gebruikt voor bandspreiding. Hierdoor wordt het opzoeken van en afstemmen op KG stations vergemakkelijkt.

Drukknoppen voor keuze klankkleur (5)

Zijn deze knoppen niet ingedrukt, dan is de weergave normaal (concert). Wordt de knop „dirigent” ingedrukt, dan kunt u met de beide toonregelaars de klankkleur naar uw keuze instellen. Indien één der knoppen „jazz”, „solo” of „hoorspel” wordt ingedrukt, wordt automatisch de hiervoor juiste weergave-kwaliteit ingesteld. Wenst u tevens nog de klankkleur met de toonregelaars bij te regelen, druk dan *tegelijk* met de knop „jazz”, „solo” of „hoorspel”, óók de toets „dirigent” in.

Opm. Een lichte druk op de ene knop, doet de andere(n) terug springen.